Tirodi Charter of Pravarasena II

Dániel Balogh

Alternative title: Tirodi Plates of Pravarasena II

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00168

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00168.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

Seal

1. Anuṣṭubh

〈1〉 vākāṭaka-lalāmasya
〈2〉 kkrama-prāpta-n¿ri?〈r̥〉pa-śriLIya¿M?〈ḥ〉
〈3〉 rājña〈ḥ〉 pravarasenasya|
〈4〉 śāsanaṁ ripu-śāsanaM

Plates

〈Page 1v〉 〈1〉 d¿ri?〈r̥〉ṣṭaM〈.〉 narattaṅga-vāri-sthānā〈t〉(|) Agniṣṭomāptoryyāmokthya-ṣoḍaśy-a(ti)rātra-vājapeya-bṛhaspati-sa〈2〉va-sādyaskra-catur-aśvamedha-yājinaḥ viṣṇuvr̥ddha-sagotrasya samrāṬ vākāṭakānām mahārāja-śrī-〈3〉 pravarase-nasya sūnoḥ ◯ sūnor atyanta-svāmi-mahā-bhairava-bhaktasya{|} Aṁsa-bhāra-sanniveśi〈4〉ta-śiva-liṅgodvahana-śiva-◯supariṭuṣṭa-samutpādita-rāja-vaṁśānāṁ

parākramādhigata-bhāgī〈5〉ratthy-¿ā?〈a〉-mala-jala-mūrddh{n}ābhiṣiktānām 〈daśāśvamedhāvabhṛtha-snātānām〉 bhāraśivānām mahārāja-śrī-bhavanāga-dauhitrasya gautamī-〈6〉 putrasya putrasya ⊔ vākāṭakānām mahā⊔rā⊔ja-⊔śr¿i?〈ī〉-rudrasenasya ⊔ s¿u?〈ū〉noḥ〈Page 2r〉 〈7〉 Atyanta-māheśvarasya satyārj(j)ava-kāru¿n?〈ṇ〉ya-śauryya-vikrama-naya-vinaya-māhātmya-dh¿i?〈ī〉ma¿t?va〈8〉 〈pātra-〉gata-bha¿ntik(v)a?〈ktitva〉-dharmma-vijayitva-mano-nai〈r〉mmalyādi-guṇai〈ḥ〉 samuditasya varṣa-śatam abhivarddhamā〈9〉na-kośa-daṇḍa-sādhana-◯santāna-putra-pautriṇaḥ yudhiṣṭhira-vṛtter vvākāṭakānām mahā〈10〉rāja-śrī-pṛthiv¿is?〈īṣ〉e¿n?〈ṇ〉asya sūno〈ḥ〉 bhagavataś cakrapāṇeḥ prasādopārjjita-śrī-samudayasya〈11〉 vākāṭakānām mahārāja-śrī-rudrasenasya sūnoḥ mahārājādhirāja-śrī-devagupta-〈12〉 sutāyā{ṁ}m prabhāvat¿i?guptāyām u⊔tpannasya{|} vākāṭakā⊔nām mahā〈Page 2v〉〈13〉rāja-śr¿i?〈ī〉-pravarasenasya vacanā〈T〉|

bennākaṭasya Apara-paṭṭe{||} Asmat-santakās sarvvāddhyakṣa-niyoga-〈14〉 niyuktā Ājñā-saṁcāri-kulaputrādhikṛtāḥ bhaṭā¿c?〈ś〉 chātrāś ca ¿vyuṣita?〈viśruta〉-pūrvva{ma}yājñ¿ā?〈a〉yājñāpayitavyāḥ

〈15〉 viditam astu vaḥ yathehāsmābhir ātmano dharmmāyur-bba¿lamai?〈lai〉śvaryya-vivṛddhaye Ihāmutra-hi〈16〉tārttha(ṁ) mātuḻ (p)uṇyopa◯cayārthaṁ _ jamalyā Apara-pārśve varddhamānakasya Uttara-pārśve〈17〉 mṛgasimasya pūrvva-⟦yā⟧〈〈pā〉〉rśve mallaka-pedhakasya dakṣiṇa-pārśve kośamba-khaṇḍaṁ nāma grāmaḥ〈18〉 cāddhapura-vastavy¿a _ A?th¿e?〈a〉rvv(a)ṇa harkkari-sagotra-varuṇā⊔ryyāya trivedāya dattaḥ〈Page 3r〉 〈19〉 Apū〈r〉vva-dat〈t〉yā Udaka-pūrvvam atisṛṣṭaḥ〈.〉 Ucitāṁś cāsya pūrvva-rājānumatā〈ṁ〉 cāturvvaidya-grāma-ma〈20〉ryyādā-parihārān vitarāmaḥ〈.〉 {s}tad yathā A-kara-dāy¿i?{(|)} a-bhaṭa-cch¿a?〈hā〉tra-prāveśyaḥ A-pāraṁpara-go-〈21〉 balivardda〈ḥ〉_ a-puṣpa-◯kṣ¿i?〈ī〉ra-sandohaḥ A-cārāsana-carmmāṅgāraḥ Alava¿n?〈ṇ〉a-kli¿ṇṇa?-kre〈22〉ṇi-khanakaḥ sarvva-vi◯ṣṭi-parihāra-parihṛtaḥ sa-nidhiḥ sopanidhi〈ḥ〉_ sak¿li?〈ḻ〉pto〈23〉pak¿li?〈ḻ〉ptaḥ Ācandrāditya-kālīyaḥ putra-pautrānugāmī bhuñjato na kenaci¿v?〈d〉 vyāghāta〈ḥ〉〈Page 3v〉 〈24〉 karttavyaḥ sarvvak¿ṛ?〈ri〉yābhis saṁrakṣitavyaḥ parivarddhayitavyaś ca|| yaś cāsmac-chāsanam aga¿n?〈ṇ〉aya〈25〉mānas svalpām api paribādhā〈ṁ〉 {t}kuryyāt ¿kārayita?〈kārayeta〉 vā tasya brāhmaṇair v(v)editasya sadaṇḍaṁ nigra〈26〉haṁ kuryyāma||

asmi〈ṁ〉◯ś ca dharmmā{d}dhikaraṇe Atītāneka-rāja-datt¿āṁ?〈a〉 sañc¿ī?〈i〉ntana-pari〈27〉pālana〈ṁ〉 kṛta-puṇyānukīrttana-parihārārtthan na k¿a?〈ī〉rttayāmaḥ〈.〉 saṁkalpābhi{d}yoga-parā〈28〉kramopajitā¿v?〈n〉 varttam¿a?〈ā〉nān ājñāpayāmaḥ〈.〉 ¿eṣyatat?-kāla-prabhaviṣṇu-gauravā〈Page 4r〉〈29〉¿v?〈d〉 bhaviṣyān vijñāpayāmaḥ〈.〉 vyāsa-gītaś cātra ślokaḻ pramāṇī-karttavyaḥ

1. Anuṣṭubh

sva-dattām para〈30〉-dattā〈ṁ〉 v{v}ā
yo hareta vasundharā〈ṁ〉(||)
gavā¿n? śata-sahasrasya|
hantur harati duṣk¿ri?〈ṛ〉taṁ|

〈31〉 s¿ā?〈a〉〈ṁ〉 v{v}atsare trayo◯¿vī?〈viṁ〉śe| māgha-bahula-pakṣe _ dvāda(ś)y(ā)[M](|) ājñā〈32〉 s¿y?〈v〉ayaṁ〈.〉 rājyādhikṛt¿a?〈e〉na camidāsena likhitam iti||

Bibliography

First reported and edited in Mirashi 1933–1934, re-edited in Mirashi 1963. Discussed in Shastri 1997, pp. 27–29.

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00168). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Mirashi, Vasudev Vishnu. 1963. *Inscriptions of the Vākāṭakas*. Corpus Inscriptionum Indicarum 5. Ootacamund: Archaeological Survey of India. Item 11.